



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 June 2000
Russian
Original: English

Двадцать третья специальная сессия
Специальный комитет полного состава

Проект доклада

Докладчик: Моника Мартинес (Эквадор)

Обзор и оценка прогресса, достигнутого в деле осуществления целей, установленных в двенадцати важнейших проблемных областях Пекинской платформы действий

Дальнейшие меры и инициативы по преодолению препятствий на пути осуществления Пекинской платформы действий

Добавление

1. Специальный комитет полного состава рассмотрел пункты 127(k) бис, 136(b), 102(l) и (m), 103(c), 110(a) бис, 120(b), 121(b), 122(a) бис, 133(b) и 133(b) бис предлагаемого итогового документа двадцать третьей специальной сессии (A/S-23/2/Add.2 (Part IV)) на своем ___ заседании ___ июня 2000 года.

2. На том же заседании Комитет одобрил следующие поправки и рекомендовал специальной сессии для принятия пункты с внесенными в них поправками:

- a) пункт 127(k) бис был опущен;
- b) пункт 136(b) был опущен;
- c) в пункте 102(l) в тексте были сняты квадратные скобки и жирный шрифт;
- d) пункт 102(m) был изменен следующим образом:

«для принятия всех соответствующих мер по ликвидации дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек со стороны любого лица, организации или предприятия;»;

е) пункт 103(с) был изменен следующим образом:

«для принятия законодательства и/или укрепления соответствующих механизмов в целях рассмотрения уголовных дел, касающихся всех форм бытового насилия, включая изнасилование супруги и сексуальное насилие над женщинами и девочками, и обеспечения того, чтобы такие дела передавались в суд без задержек;»;

ф) после пункта 103(i) был включен новый подпункт следующего содержания:

«для утверждения и поощрения применения глобального подхода к борьбе с насилием в отношении женщин в течение всего периода их жизни и во всех обстоятельствах;»;

г) после пункта 106(a) был включен новый подпункт следующего содержания:

«для внесения, при необходимости, коррективов в природоохранные и сельскохозяйственные политику и механизмы в целях учета гендерной проблематики и для оказания в сотрудничестве с гражданским обществом поддержки фермерам, особенно фермерам из числа женщин, и тем, кто проживает в сельских районах, посредством осуществления учебных и образовательных программ;»;

h) пункт 110(a) бис был изменен следующим образом:

«для проведения социально-экономической политики, которая содействует устойчивому развитию и поддержке, и для обеспечения осуществления программ ликвидации нищеты, особенно среди женщин, путем, в частности, обеспечения профессионально-технической подготовки, равного доступа к ресурсам, финансам, кредитам, в том числе микрокредитам, информации и технологии и контроля над ними и равного доступа к рынкам в интересах женщин всех возрастов, в частности живущих в условиях нищеты и маргинализованных групп женщин, включая сельских женщин, женщин из числа коренного населения и домохозяйства, возглавляемые женщинами;»;

i) пункт 120(b) был изменен следующим образом:

«для оказания поддержки неправительственным организациям, особенно женским организациям, в создании потенциала для пропаганды, осуществления и оценки Платформы действий и проведения последующей деятельности;»;

j) пункт 121(b) был изменен следующим образом:

«для обеспечения того, чтобы все сотрудники и должностные лица Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и на местах, особенно в полевых операциях, прошли подготовку по вопросам актуализации гендерной проблематики в своей работе, включая анализ гендерного воздействия, и для обеспечения надлежащего наблюдения за результатами такой подготовки;»;

к) пункт 122(а) бис был заменен текстом следующего содержания:

«для того, чтобы предложить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другим соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и другим соответствующим гуманитарным организациям, а также правительствам продолжать предоставлять надлежащую поддержку странам, принимающим у себя большое число беженцев и перемещенных лиц, в их усилиях по обеспечению защиты и оказанию помощи при уделении особого внимания потребностям женщин и детей из числа беженцев и других перемещенных лиц;»;

л) пункт 133(б) был заменен текстом следующего содержания:

«для принятия мер по борьбе с безнаказанностью посредством, в частности, поддержки и укрепления существующих механизмов, на которые возложена задача судебного преследования нарушителей прав человека женщин;»;

м) после пункта 133(б) был включен новый подпункт следующего содержания:

«для принятия мер, с тем чтобы положить конец нарушениям норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Многие из этих нарушений отрицательно сказываются на поощрении и защите прав человека женщин».
